

## フランスから日本向けに輸出される豚の家畜衛生条件

フランスから日本向けに輸出される豚（以下「輸出豚」という。）に適用する家畜衛生条件は、次によることとする。

- 1 フランス国内には、牛疫、口蹄疫、水泡性口炎、出血性敗血症、アフリカ豚コレラ、豚水泡病、ニパウイルス感染症及び豚エンテロウイルス性脳脊髄炎が存在しないこと。
- 2 輸出豚の生産農場（以下「生産農場」という。）においては、後記 6 の出国検疫開始前少なくとも 1 2 カ月間、流行性脳炎、狂犬病、炭疽、ブルセラ病、結核病、類鼻疽、気腫疽、レプトスピラ病、サルモネラ症、野兔病、トキソプラズマ病、オーエスキー病、豚伝染性胃腸炎、豚繁殖・呼吸障害症候群（PRRS）、豚水疱疹、豚流行性下痢、萎縮性鼻炎、豚丹毒及び豚赤痢が臨床的、微生物学的又は血清学的に摘発されないこと。
- 3 生産農場では出国検疫開始前 40 日以内に豚の導入がないこと及び残飯の給与が禁止されていること。
- 4 輸出豚は口蹄疫ワクチン及びブルセラ生ワクチンの接種を受けていないこと。
- 5 豚コレラについては、豚コレラ清浄地域、サーベイランス地域及び汚染地域は別添に定義されており、飼育豚及び野生豚は O I E コードの豚コレラの章に定義されている。これらの地域、生産農場及び輸出豚については以下の条件を満たすこと。
  - (1) 豚コレラ清浄地域及び豚コレラサーベイランス地域においては豚コレラの発生がないこと。
  - (2) 生産農場は豚コレラ清浄地域に位置すること。
  - (3) 輸出豚は豚コレラ清浄地域でのみ出生し飼養されたこと。
  - (4) 輸出豚は豚コレラ清浄地域以外で出生し、飼養された豚との接触がなかったこと。
  - (5) フランスにおいては、飼育豚において豚コレラのワクチン接種が禁止されていること。
  - (6) 豚コレラ清浄地域及び豚コレラサーベイランス地域においては、飼育豚及び野生豚に対する豚コレラのワクチン接種が禁止されるとともに、豚コレラワクチンが接種された豚の輸入又は導入が禁止されていること。
  - (7) 輸出豚は出国検疫前 30 日以内の期間に行われた豚コレラの抗体検査（血清中和試験又は ELISA 試験）の結果、全頭陰性であること。
  - (8) 上記 5 (1) から (7) までの項目にかかわらず、日本での検疫期間中に血清学的又はウイルス学的検査陽性豚が摘発された場合は、同一群の全ての輸出豚を返送又は殺処分できる。
- 6 輸出豚は日本向け船積み前、フランス政府機関によって家畜防疫上安全と認められた出国検疫施設において、30 日間以上当該輸出豚以外の動物と接触のない状態で隔離されること。
- 7 フランス政府機関により行われる臨床検査において、家畜の伝染性疾病のいかなる徴候も認められなかったこと。

- 8 輸出豚は出国検疫の間にフランス政府機関による以下の検査を受け、全頭陰性であること。
  - (1) 豚 コ レ ラ 血清中和試験又はE L I S A試験
  - (2) オーエスキー病 血清中和試験又はE L I S A試験
  - (3) ブルセラ病 試験管凝集反応 (50 IU/ml 未満)
  - (4) P R R S I P M A法、I F A法又はE L I S A試験
  - (5) レプトスピラ病 凝集溶菌反応 (L. pomona, L. canicola, L. grippotyphosa 及び L. icterohaemorrhagiae について血清希釈 1 : 400 で50%未満)、又は、ジヒドロストレプトマイシン 25 mg/kg 10～14日間隔で2回投与
  
- 9 輸出豚の輸送に使用される輸送箱、車輛及びその動物のとう載場所は、事前に清掃の上、フランス政府機関が認可した消毒薬で同機関の監督の下に消毒が行われていること。
  
- 10 フランス政府機関は輸出者に以下の条件を遵守するよう連絡すること。
  - (1) 輸出豚の輸送に使用されるその他の輸送箱、車輛及びその搭載船又は搭載機のとう載場所は、事前に清掃の上、フランス政府機関が認可した消毒薬で同機関の監督の下に消毒が行われていること。
  - (2) 輸出豚の日本向け搭載時、当該輸出豚以外の動物が混載されないこと、また日本への輸送に当たっては、第3国を経由することなく日本まで直送されること。
  - (3) 輸出豚の日本への輸送に使用する飼料及び敷料は、出国検疫において使用されたものと同一ロットのものであること。
  - (4) 輸出豚の日本への輸送中、寄港地において飼料及び敷料を補給しないこと。
  
- 11 フランス政府機関は、次の各事項を具体的に英語で記載した検査証明書を発行すること。
  - (1) 1～5 (6)、6、7及び9～10の各事項
  - (2) 5 (7) に掲げる豚コレラに係る検査の実施年月日、検査方法及び検査結果
  - (3) 8に掲げる検査対象疾病ごとの検査実施年月日、検査方法及び検査結果
  - (4) 8 (5) において、レプトスピラ病に対するジヒドロストレプトマイシンの投与を実施した場合は、その投与年月日
  - (5) 輸出豚がワクチン接種を受けている場合は、その種類、製造所名、製造ロット番号及び接種年月日
  - (6) 輸出豚の生産農場の名称及び所在地
  - (7) 6の出国検疫の開始及び終了年月日
  - (8) 6の出国検疫の名称及び所在地
  
- 12 当該家畜衛生条件の上記各項目にかかわらず、日本での輸入検疫中に家畜の伝染性疾病が摘発された場合には、日本の家畜衛生当局によって、当該摘発豚の返送又は殺処分される。

1. 豚コレラ汚染地域

北はフランスとベルギー、ルクセンブルク、ドイツとの国境、

東はライン川

西はムールト・エ・モゼール県とムーズ県との県境、

南は東西を横切る高速道路A4

モゼール県においては、La Maxe、Metz、Saint-Julien-Le-Metz

バラン県においては、Strasbourg、Ostwald、Lingolsheim、Geispolsheim、

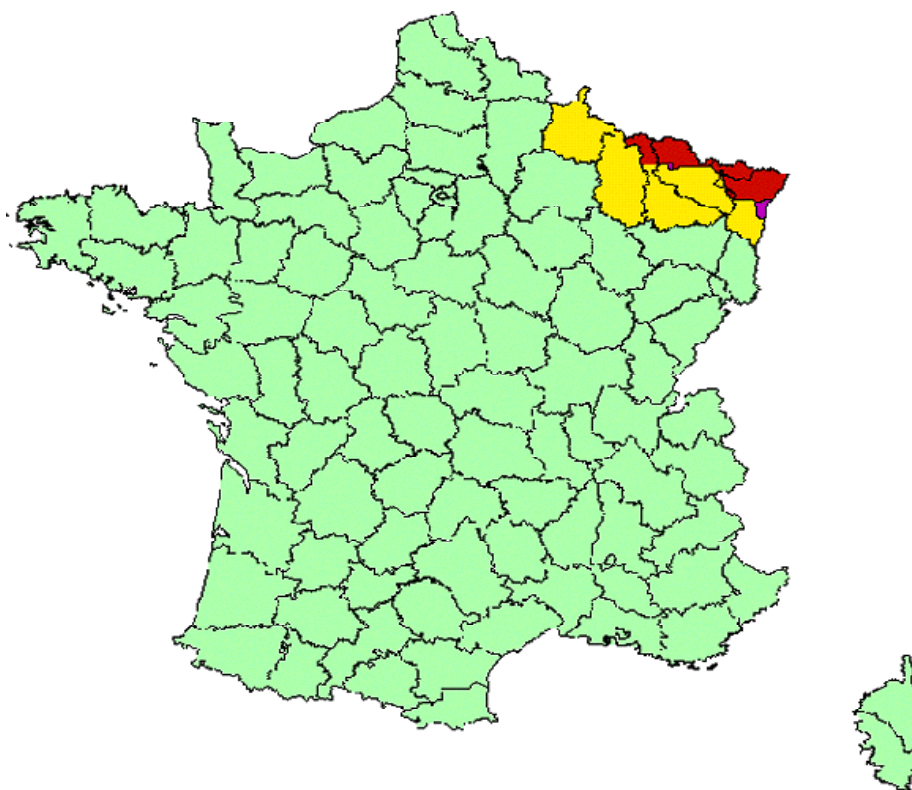
Entzheim Holtzheim

2. 豚コレラサーベイランス地域

アルデンヌ県、ムーズ県、ムールト・エ・モゼール県、モゼール県及びバラン県のうち、汚染地域に含まれない地域

3. 豚コレラ清浄地域（豚の肉及び臓器等の家畜衛生条件において規定されている地域）

アルデンヌ県、ムーズ県、ムールト・エ・モゼール県、モゼール県及びバラン県を除く全ての県



## **ANIMAL HEALTH REQUIREMENTS FOR SWINE TO BE EXPORTED TO JAPAN FROM FRANCE**

Animal health requirements for swine to be exported to Japan from France (hereinafter referred to as "the exported swine") are applied as follows;

1. France is free from rinderpest, foot-and-mouth disease (FMD), vesicular stomatitis, haemorrhagic septicemia, African swine fever, swine vesicular disease, Nipah virus infection and porcine enterovirus encephalomyelitis.
2. There has been no clinical, microbiological or serological evidence of enzootic encephalitis, rabies, anthrax, brucellosis, tuberculosis, melioidosis, blackleg, leptospirosis, salmonellosis, tularemia, toxoplasmosis, Aujeszky's disease, transmissible gastroenteritis, porcine reproductive and respiratory syndrome (PRRS), vesicular exanthema, porcine epidemic diarrhea, atrophic rhinitis, swine erysipelas and swine dysentery on the premises from which the exported swine are originated (hereinafter referred to as "the premises of origin"), for at least 12 months before the commencement of the embarkation quarantine in item 6.
3. No pigs have been introduced to the premises of origin within 40 days prior to the embarkation quarantine, and the feeding of swill is prohibited in the premises of origin.
4. The exported swine has never been inoculated with FMD vaccine and Brucella live vaccine.
5. With regard to classical swine fever (CSF), CSF free zone, surveillance zone and infected zone in France are defined in the Annex, and domestic pigs and wild pigs are defined in CSF Chapter of the International Animal Health Code established by the Office International des Epizooties. These zones, the premises of origin and the exported swine must meet the following requirements;
  - (1) The CSF free zone and the CSF surveillance zone have been free from CSF.
  - (2) The premises of origin are located in the CFS free zone.
  - (3) The exported swine were born and raised in the CSF free zone.
  - (4) The exported swine have not been in contact with swine born and raised in the infected zone or surveillance zone.
  - (5) Vaccination against CSF is prohibited in France in the domestic pigs.
  - (6) In the CSF free zone and the CSF surveillance zone, vaccination against CSF is prohibited both in domestic pigs and wild pigs, and importation or introduction of domestic pigs or wild pigs vaccinated against CSF is prohibited.
  - (7) The exported swine must be individually subjected to the serological test using the neutralization test or enzyme-linked immunosorbent assay (ELISA) for CSF within 30 days prior to the embarkation quarantine.
  - (8) If a pig is exposed by the serological or virological inspection during the quarantine period in Japan, all of the pigs of the herd will be returned or destroyed without regard to the result of above-mentioned item 5 (1) to (7).
6. The exported swine is kept isolated and have been no contact with animals other than the exported swine for at least 30 days immediately prior to the shipment to Japan in the embarkation quarantine facilities approved by the government authorities of France as a secured and guaranteed place from an animal health point of view.

7. The exported swine has to result in no evidence of any infectious disease through the careful clinical inspection conducted by the animal health authorities of France during the embarkation quarantine period.
8. The exported swine is subjected to the following examinations with negative results by the government authorities of France during the embarkation quarantine period.
  - (1) CSF Serum neutralization test or ELISA
  - (2) Aujeszky's disease Serum neutralization test or ELISA
  - (3) brucellosis Tube agglutination test (less than 50 IU/ml)
  - (4) PRRS Immunoperoxidase monolayer assay (IPMA), indirect immunofluorescence assay (IFA) or ELISA.
  - (5) leptospirosis Agglutination-lysis test for *L. pomona*, *L. canicola*, *L. grippityphosa*, and *L. icterohaemorrhagiae* (less than 50% agglutination at serum dilution 1:400), or dual medication of dihydrostreptomycin at 25 mg/kg with an interval of 10 to 14 days.
9. All containers, vehicles and loading place of the animals to be used for the transportation of the exported swine are cleaned up in advance of loading and be thoroughly disinfected with disinfectant approved by the government authorities of France under the supervision of the said authorities.
10. The animal health authorities of France must inform the consignor that the following requirements must also be respected:
  - (1) All other containers, vehicles and loading place of the ship or aircraft to be used for transportation for the exported swine must be cleaned up in advance of loading and must be thoroughly disinfected with disinfectants approved by the government authorities of France under the supervision of the said authorities.
  - (2) No animals are mix-loaded with the exported swine at the time of shipment to Japan and the shipment is routed directly to Japan and no stops will be made in the route other than in France.
  - (3) Feed and litter to be used during the transportation period of the exported swine to Japan are provided from the same source used for the embarkation-quarantine.
  - (4) No additional feed and litter have to be provided at any port during transportation of the exported swine to Japan.
11. The animal health authorities of France are responsible for issuing the inspection certificate for the exported swine, stating each of the following items in detail in English.
  - (1) Each requirements of items 1 to 5 (6), 6, 7, 9 to 10.
  - (2) Date, method and result of examination for CSF in item 5(7).
  - (3) Dates, methods and results of each examination in item 8.
  - (4) Dates of medication with dihydrostreptomycin against leptospirosis, in case the medication was conducted in accordance with item 8(5).
  - (5) Kinds of vaccines, name of the manufacturer, manufacturing lot number and dates of vaccination, if vaccines have been applied to the exported swine.
  - (6) Name and address of the premises of origin of the exported swine.
  - (7) The embarkation-quarantine period with starting and ending dates in item 6.
  - (8) Name and address of the embarkation quarantine facilities in item 6.
12. Aside from the items above-mentioned of the said animal health requirements, in case that any infectious disease is detected in the exported swine during the quarantine period in Japan, the exported swine will be returned or slaughtered by the animal health authorities in Japan.

## Annex

### 1. The CSF infected zone

The CSF infected zone in the animal health requirements means the area surrounded by the following;  
North is the boundary between France and Belgium, Luxemburg and Germany

- East is the Rhine River
- West is the boundary between Meurthe-et-Moselle and Meuse of France
- South is the highway A4 which crosses east and west

In the Moselle department : La Maxe, Metz, Saint-Julien-Les-Metz

In the Bas Rhin department : Strasbourg, Ostwald, Lingolsheim, Geispolsheim, Entzheim Holtzheim

### 2. The CSF surveillance zone

The CSF surveillance zone in the animal health requirements means the regions in the departments of Ardennes, Meuse, Meurthe-et-Moselle, Moselle and Bas-rhin of France, excluding the CSF infected zone specified in item 1 above mentioned.

### 3. The CSF free zone (as specified in animal health requirements for pigs and pig meat and viscera etc.)

The CSF free zone in the animal health requirements means the departments other than Ardennes, Meuse, Meurthe-et-Moselle, Moselle and Bas-rhin of France.

